



GUVERNUL ROMÂNIEI

ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ

pentru modificarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr.12/1999, privind schimbul terenului în suprafață de 5000 mp, situat în Șoseaua Kiseleff, zona Piața Presei Libere, sector 1, București - România, cu construcția și terenul aferent, situate în Dorotheenstrasse 62-66, Berlin - Republica Federală Germania

În temeiul art.114 alin.(4) din Constituția României,

GUVERNUL ROMÂNIEI adoptă prezenta ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ :

Articol unic. - Ordonanța de urgență a Guvernului nr.12/1999 privind schimbul terenului în suprafață de 5000 mp, situat în șoseaua Kiseleff, zona Piața Presei Libere, sector 1, București - România, cu construcția și terenul aferent, situate în Dorotheenstrasse 62-66, Berlin - Republica Federală Germania, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.89 din 2 martie 1999, aprobată prin Legea nr.202/1999, se modifică după cum urmează:

1. Articolul 1 se modifică și va avea următorul cuprins:

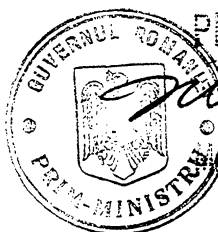
"Art.1.-(1) Se aprobă schimbul terenului în suprafață de 5000 mp, situat în șoseaua Kiseleff, zona Piața Presei Libere, sector 1, București - România, conform planului topografic prezentat în anexa care face parte integrantă din prezenta ordonanță de urgență, aflat în domeniul privat al statului și în administrarea Ministerului Afacerilor Externe, cu construcția și

terenul aferent, situate în Dorotheenstrasse 62-66, Berlin - Republica Federală Germania, proprietatea firmei Tercon Bau GmbH Projektentwicklung S.R.L.București.

(2) Schimbul se efectuează în scopul stabilirii sediului Ambasadei României în Berlin, iar contractul de schimb se va încheia între Ministerul Afacerilor Externe, în numele statului român și firma Tercon Bau GmbH Projektentwicklung S.R.L.București".

2. Articolul 3 se modifică și va avea următorul cuprins:

"Art.3.- Investiția pentru reconstrucția spațiilor de întoarcere a tramvaielor și troleibuzelor, inclusiv anexele, va fi suportată de firma Tercon Bau GmbH Projektentwicklung S.R.L.București, viitorul beneficiar al terenului prevăzut la art.1."

PRIM-MINISTRU,

Vladimir Ișărescu

București, 16 iunie 2000
Nr. 46

-continuare verso-

CONTRASEMNEAZA :

- Ministru de stat,
ministrul afacerilor externe

Petre Roman

P. Roman

PI/SE

